

Vocabulary

英语常用核心词汇

学习手册

白人立 主编

復旦大學出版社

Vocabulary

Vocabulary

ISBN 7-309-05060-6



9 787309 050608 >

H·994 定价：39.00元

Vocabulary

ISBN 7-309-05060-6



9 787309 050608 >

H·994 定价：39.00元

英语常用核心词汇学习手册

主 编 白人立

副主编 楚国华

编 者(以下按姓氏笔画顺序排列)

王 欣 白人立 冯志静 田 欣 杨 冬
张娜娜 张梦雅 钟秀平 楚国华

復旦大學 出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语常用核心词汇学习手册/白人立主编. —上海:
复旦大学出版社, 2006. 8
ISBN 7-309-05060-6

I. 英… II. 白… III. 英语-词汇 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 072560 号

英语常用核心词汇学习手册

白人立 主编

出版发行 **复旦大学出版社** 上海市国权路 579 号 邮编 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65118853(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 施胜今
总编辑 高若海
出品人 贺圣遂

印刷 浙江临安市曙光印务有限公司
开本 850 × 1168 1/32
印张 31.25
字数 1 300 千
版次 2006 年 8 月第一版第一次印刷
印数 1—5 100

书号 ISBN 7-309-05060-6/H · 994
定价 39.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

前 言

词汇是连词造句表达思想的基础,是语言交际的必备条件。从一定意义上讲,能否将英语作为工具来应用,关键在于学生是否具备数量可观的主动词汇量,即:能通过说、写,传递信息,表达我们思想所需的外语词汇量。一般人们认为这个词汇量的底线是英美人日常生活中最常用的2000核心词汇(West 1953)。对中国学生,尤其是对大学生来说,这些词汇绝大部分都已经很熟悉。但是,熟悉并不等于掌握;词汇的使用能力也不能仅仅靠掌握孤立的单词就能获取。只能听懂、读懂、说出、写出孤立单词的所谓“四会”能力,不是词汇的使用能力。真正意义上的主动词汇能力涉及词汇学习的方方面面,“使用词汇的阈限,要比理解词义高得多。要达到词汇的使用阈限,需要足够的信息”(Waring 1999)。外语主动词汇习得是一个非常复杂的认知过程。它不仅涉及对另外一种语言词汇中的语音、拼写、构词、句法结构及意义的理解和掌握,也“涉及学习、掌握词项所代表的概念、方言、语域、文体、搭配等信息”(Clark E. V. 1993)。此外,外语主动词汇习得还包含对目的语词汇蕴涵的文化内涵、联想、语用等诸多方面的认知与习得。比如:“狗”这个词是一个中文常见词,我们对它的习得是在特定的中文语言与文化背景下完成的。中国人不仅知道这个词的发音和拼写;我们还知道这个词的所指;还可以泛化出它的外延:“犬科四足动物”;“狗”一词还有它特定的语法意义和搭配,比如:其词性为名词或形容词;我们可以说“狼狗”或“狗熊”,但一般却很少说“狗狼”、“熊狗”。“狗”一词还有更固定的搭配、习语和成语,如:“狗腿子、狗仗人势、狗急跳墙、狗血喷头、指鸡骂狗、蝇营狗苟、狗嘴里吐不出象牙、狗咬吕洞宾,不识好人心”等等。这些习语又体现了“狗”一词在中国文化里的特定内涵。在中国人的日常交际中,人们对“狗”一词的使用也有一定的限定范围;“狗”一词还会使我们想到很多其他与之相关的词,比如“猫、狼、宠物、侦察”等等。相比之下,我们对外语词汇的认知则差距很大。外语词汇学习对很多学生来说就是死记硬背单词和孤立单一的中文释义。学习枯燥、学法单一、不分主次、囫囵吞枣。大家硬着头皮地学习、记忆,时间花了不少,工夫下了很多,但却收效甚微,不会使用。究其原因,主要是因为“外语词汇习得不是一个外语符号与母语意义简单的对等、对接过程”(Meara 1990)。

与儿童母语词汇习得不同,成年人在学习外语时已经拥有了与自己母语联系密切,成熟的语义、概念系统。所以在外语词汇习得过程中,人们通常不可避免的要使外语生词定位在头脑中固有的概念意义或母语翻译上。这也是为什么许多学生在外语学习时,习惯于依赖英汉或汉英词典查找意义的主要原因。人们一般

都自认为字典能为我们提供词义,帮助我们理解、掌握生词,进而达到学习、掌握语言,扩大词汇量的目的。但是外语和母语,两种语言中的词汇没有完全的语义对等关系,外语单词都不可能只有一个母语释义(Swan 1997:168)。比如,develop 一词除作“发展”讲之外,在不同的语境中与不同的词汇搭配使用时,它还可以被释义为:“设计、研制、开发、出现、产生、养成、患、染(病)、培养、冲洗(胶卷)”等多个意义。从一定意义上讲,每个英文词的词义对我们来说都是一束中文意义的集合,都可以说是个多义词,都需要与我们头脑中的多个固有意义概念对接。所以,孤立的词形和对等的静态词义或译义,只能会使我们对外语的词义产生定式,导致无从了解、掌握它们大量的潜藏意义。这个弊端在信息接受过程中(特别是阅读过程中),还不大明显,因为我们可以借助文本,利用上下文、构词知识和词典解读,理解相关的词义。但是在使用时,所谓“熟知的”外语单词大都会变得模糊不清,很难为我所用,形成我们所要表达的思想语言结构。所以,仅靠词典定义或了解对等中文释义是不能达到使用外语词汇目的的,反之只会使人们的主动词汇量无法扩大,无法使用外语进行交际。

中国学生的外语词汇使用能力很差,我们可以从《中国学习者英语语料库》(桂涛春 杨惠中,2003)中发现很多佐证。再举 develop 这个例子,事实上可与 develop 搭配使用的相关词汇很多,仅就与名词搭配而言,它可以与 approach, device, plan, policy, product, programme, system, theory, weapons, argument; complication; difficulty; problem; situation; symptom, awareness; bond; competence; consciousness; confidence; concept; creativity; device; feeling; habit; interest; idea; power; self-confidence; style; skill; taste; talent; understanding 等诸多词汇搭配使用。但在《语料库》提供的有关 develop 一词的全部 1 900 条语料中,该词仅仅被释义为“发展”,与有限的三、四个词搭配使用。与此同时,语料中却出现了大量的不恰当搭配,诸如 develop their body (condition, medical, muscle, health, lesson 等等)。语料显示,对该词的其他常规译解,学生们似乎不清楚。此外涉及 develop 的常规句法结构 ~ (sth) (from sth) (into sth) 在语料中也没有出现。这使我们不难看出,develop 虽然是个英语高频常用词,但是中国学生对它的使用能力却非常有限。大家对该词再学习、再认识的任务还相当艰巨。

加入 WTO 后的更加国际化的中国不满足于目前的英语教学现状,对我国的英语教学,尤其是对学生的英语实际应用能力提出了更高、更迫切的要求。就外语主动词汇能力而言,我们认为当前学生们词汇学习的主要问题有三:

1. 仅注意记忆孤立的词形和对等的静态词义或译义,且中文释义单一,导致不能准确、全面地习得词义,掌握相关的语用知识;
2. 缺乏英语词汇的搭配知识,不甚了解词汇的具体语法意义和结构,因此不能连词造句,表达思想;
3. 不注意掌握相关的短语、习语、词族和复合词。

基于上述思想我们编写了《英语常用核心词汇学习手册》。意在对外语语言

交际中常用的2000个高频词汇和短语的相关知识,包括:常规词义、其他译解、各类搭配、词性、语法结构、词族、习语、短语、复合词等方面,进行针对性的介绍,以期指导、帮助学生提高和获取使用这些英语词汇的能力。我们参阅了《中国学习者英语语料库》提供的相关语料,对它们进行了分析、研究,以确认相关词汇学习的薄弱环节,使我们的内容介绍更具针对性。为了加深同学们对这些词汇具体语境意义的认识,以期真正了解它们的含义,我们尽力提供多种相对完整的例句。同时,对《手册》中出现的词汇和例句,我们也都提供了对应的中文翻译,以便使大家能准确地了解和掌握各种具体的意义。由于篇幅所限,例句不能给全,请同学们参阅其他工具书学习。

我们的水平有限,可以修正和改进的地方,敬请专家、读者不吝指正。

2006年3月

目 录

A	1
B	75
C	162
D	288
E	338
F	372
G	460
H	491
I	515
J	531
K	538
L	544
M	585
N	623
O	636
P	645
Q	704
R	707
S	768
T	872
U	929
V	938
W	950
Y	986

A

a art. 不定冠词,用于辅音音素前(元音音素前用 an),主要用法如下:

- (1) 用于不特指的单数可数名词前,一般无须翻译,例如:

There's ~ visitor for you. 有人来看你。

She's ~ *friend of my father's* (= one of my father's friends). 她是我父亲的朋友。

- (2) 用于被形容的不可数名词前,例如:

He has ~ *good knowledge of French*. 他精通法语。

- (3) 表示某一种类(定冠词 the 也有相同的用法),例如:

A lion is a dangerous animal. 狮子是危险的动物。

- (4) 每一(相当于 per)

I can type 50 words ~ *minute*. 我每分钟可以打 50 个字。

- (5) 同样(相当于 same)

We are *of an age*. 我们是同龄人。

- (6) 一(相当于 one)

A thousand people were there. 那里有一千人。

- (7) 用于两件一套的东西前,例如:

~ *knife and fork* 一副刀叉

- (8) ……的作品、……的人(用于专有名词前)

Is that ~ *Monet* (= a painting by Monet)? 那是莫奈的作品吗?

There's ~ *Mrs. Green* to see you. 有一位格林夫人要见你。

ability n. 译作“能力、才智、技能”,常与其搭配使用的形容词有 exceptional, extraordinary, great, outstanding, remarkable, inherent, innate, natural, academic, acting, artistic, athletic, creative, intellectual, linguistic, mathematical, musical, reading, mental, physical 等;动词有 demonstrate, acquire, develop, lack, lose, appreciate, recognize 等。例如:

Almost everyone has some *musical* ~. 几乎每个人都有一定的音乐才能。

He was a *man of great* ~. 他非常能干。

She has *demonstrated her acting* ~ in the movie. 她在这部影片中展示了她的表演才能。

It's very important to *develop one's* ~ in communication. 培养沟通能力很重要。

I seem to have *lost my* ~ to attract clients. 我似乎已经没有能力吸引客户了。

Tom's *abilities* were soon *recognized*. 汤姆的才智很快得到了认可。

习语

to the best of one's ~ 竭尽全力

I try to do my job to the best of my ~ (= as well as I can). 我尽全力做好我的工作。

able a. 常规译作“能够”,经常用于 be ~ to do sth 短语中。此外,该词还可译为:

(1) 能干的

He is one of the brightest and ~st students in the class. 他是班里最聪明、最能干的学生之一。

(2) 有水平的

He made a very ~ speech. 他的发言很有水平。

词族

disabled 残疾的; **disability** 无能、残疾

about prep., adv. & a. 用作介词时,可译为:

(1) 关于、对于

That is a book ~ *flowers*. 那是一本关于花卉的书。

There's nothing we can do ~ it now. 对于此事,目前我们无能为力。

(2) 忙于、关心(某事)

Everywhere people were *going* ~ *their daily business*. 无论在哪里人们都在忙于自己的日常事务。

(3) 到处

The papers were *strewn* ~ *the room*. 文件撒得满屋都是。

(4) 围绕、在四周(相当于 around)

He planted trees ~ *the house*. 他在房屋周围种了些树。

She wore a shawl ~ *her shoulders*. 她在肩上围了一条披肩。

(5) 在附近一带、在身边

We *wandered* ~ *the town* for an hour or so. 我们花了一个小时左右的时间,在城里附近转了转。

She is a woman who likes to *have her children* ~ *her*. 她喜欢孩子们都在身边。

(6) (某人、某物)有某特点

There is a strange smell ~ *him*. 他身上有股怪味。

There is something ~ *him* that I don't like. 他性格上有些东西我不喜欢。

用作副词时,可译为:

(1) 到处、四处

The children were *rushing* ~ in the garden. 孩子们在花园里到处跑。

Her books were *lying* ~ on the floor. 地板上到处散放着她的书。

(2) 在附近

There was nobody ~. 周围没人。

She's somewhere ~ — I saw her a few minutes ago. 她就在附近, 刚才我还见过她。

(3) 大约、将近

They waited (for) ~ *an hour*. 他们等了大约一个小时。

The work is ~ *finished*. 工作即将完成。

I'm just ~ ready. 我马上准备好了。

(4) (转到)相反方向

He *brought the ship* ~. 他改变了航向。

用作形容词时, 该词译为:

(1) 在活动着

Few people were ~ on the streets. 街上的人很少。

The patient is *up and* ~ again. 病人已经又能起来活动了。

(2) 流通着、存在着

The news is *going* ~. 消息正在传开。

习语

~ **face** 与先前完全不同的立场

The company did an ~ face on contract terms. 公司对合同条款的态度来了个一百八十度转弯。

be ~ **to do sth** 正要做事

I was just ~ to ask you the same thing. 我正要问你这件事。

not be ~ **to do sth** 不愿或不打算做事

I've never done any cooking and I'm not ~ to start now. 我从未做过饭, 现在也不打算学做。

go ~ 着手做事

I must go ~ my work right away or I'll fall behind my schedule. 我得立刻着手自己的工作, 否则就不能按计划完成了。

see ~ 负责处理

He said he would see ~ the matter. 他说他来处理这件事。

bring ~ 引起、带来

The computer has brought ~ great changes in our lives. 计算机使我们的生活发生了很大的变化。

come ~ 发生、出现

It is truly an amazing change. How has it come ~ ? 变化确实惊人, 这是怎

么产生的?

注意

表示“大约”的几种方式:

- (1) The flight takes *approximately three hours*. 飞行用了将近三个小时。
- (2) The tickets cost *about \$320 each*. 每张票价约为 320 美元。
- (3) The repairs will cost \$200, *give or take a few dollars*. 修理费为 200 美元,上下差不了几块钱。
- (4) How much will it cost, *more or less*? 大约多少钱?
- (5) We are expecting *thirty or so* people to come. 我们预计来宾有 30 人左右。
- (6) She must be *25 or thereabouts*. 她年龄在 25 岁上下。
- (7) Profits have fallen by *roughly 15%*. 利润下降了大约 15%。
- (8) You can expect to earn *round about \$340,000* a year. 每年可挣到 34 万美元左右。
- (9) The price is *somewhere around \$800*. 价格约为 800 美元。

上述词汇、短语或表达方式,均可用于书面或口语中,其中 *about* 最为常用,而 *approximately* 则最为正式。

above prep., adv., a. & n. 作介词时,其主要用法包括:

- (1) (位置、职位等)在……上面

The water came ~ our knees. 水漫过了我们的膝盖。

A colonel is ~ a major. 上校的军衔高于少校。

- (2) (数量、年龄等)大于、超过

Inflation is ~ 6%. 通货膨胀超过 6%。

We cannot accept children ~ the age of 10. 我们不接受 10 岁以上的儿童。

- (3) (品质、能力、行为等)超出……之外

The interest of the people is ~ everything. 人民的利益高于一切。

You're ~ me in every way. 你样样都比我强。

She is well ~ average in intelligence. 她智力超群。

He is ~ the middle height. 他身高中等以上。

A miser loves gold ~ his life. 守财奴爱财胜过其生命。

- (4) 不至于或不屑于(做出某事)

She is ~ such dishonorable deeds. 她不会做出这种不光彩的事情。

He is ~ taking profits for himself. 他不屑为自己谋私利。

作副词时,其主要用法包括:

- (1) 在上方、以上

Put it on the shelf ~. 放在上面的架子上。

A score of 70 or ~ will get you an "A". 70 分以上(含 70 分)可以得“A”。

It will be a meeting of managers and those ~. 这将是经理以及经理以上级别的人员参加的会议。

(2) 上文、前面

The stories mentioned ~ are both interesting and instructive. 上面提到的那些故事既有趣又有教育意义。

作形容词时,该词可译为:上述的、上面的,例如:

Please write to us at *the ~ address*. 按照上面的地址给我们写信。

作名词时,其用法包括:

(1) 上述人或物

All the ~ (= people mentioned ~) have passed the exam. 以上人员都通过了这次考试。

The ~ is what I want to know. 以上这些是我想了解的事情。

(2) 上级

My duty is to *carry out orders from ~*. 我的任务是执行上级的命令。

习语

~ **all** 最重要的是

Never waste anything, but ~ all never waste time. 不要浪费任何东西,尤其不要浪费时间。

be ~ one 太高深、无法理解

Well, this sort of talk is ~ me. 可是,这类谈话我听不懂。

be ~ oneself 自高自大、自命不凡

When he is a bit ~ himself, he inclines to be a nuisance. 当他有点自高自大的时候,就容易让人讨厌。

abroad adv.

(1) 在国外、到国外

He was famous, both *at home and ~* (= in his own country and in other countries). 无论在国内还是在国外,他都是位知名人士。

For a holiday ~ you need a valid passport. 到国外去度假需要有效护照。

(2) 广泛、到处

A rumor is ~. 谣言四起。

The news quickly spread ~. 消息很快就广泛传开了。

absence n. (反义词为 presence)除常规译解“缺席”,该词还可译作:

(1) 缺乏

The case was dismissed *in the ~ of* any definite proof. 由于缺乏确凿的证据,此案被驳回。

His ~ of mind during driving nearly caused an accident. 他开车时心不在焉,

险些酿成事故。

(2) 离开

My father did all the cooking *in my mother's* ~. 我母亲不在家时都是父亲做饭。

(3) 不存在

I noticed *the* ~ *of illustrations* in the book. 我发现那本书里没有插图。

absent a. & v. (反义词为 *present*) 作形容词时,除常规译解“缺席的、缺乏的”,还可译作“茫然的”,例如:

I asked him a question but he *looked at me in an* ~ *way* and didn't answer.

我问他一个问题,他茫然地望着我,没有答复。

还可用作动词,译为“缺席、不在”,例如:

He had ~ed *himself from the office* for the day. 那天他没来上班。

absolutely adv. 多用于口语表达,译为:

(1) 绝对的、完全的(表示强调)

You're ~ *right*. 你完全正确。

(2) 非常、十分

She ~ *adores you*. 她非常崇拜你。

(3) 当然(用于答语,相当于 Yes)

“Can we leave a little early?” “*Absolutely!*” “我们能早点离开吗?” “当然可以!”

accept v. 常规译作“接受”(反义词为 *refuse* 或 *decline*),常与其搭配使用的名词有 *invitation, suggestion, proposal, offer, challenge, apology, fact, terms, conditions, criticism, advice, gift, bribe, order, task, assignment* 等;副词有 *gladly, willingly, fully, readily, gratefully, graciously, reluctantly, commonly, generally* 等。例如:

I am unfortunately unable to ~ *your kind invitation*. 遗憾的是,我无法接受你善意的邀请。

She *graciously* ~ed *my apology*. 她宽厚地接受了我的道歉。

除此之外,该词与其他名词搭配时,还有其他译解,例如:

(1) 同意、答应(比 *agree to do* 更正式)

The Council will meet to decide if it should ~ *his resignation*. 委员会将开会决定是否同意他辞职。

She *didn't* ~ *his hand in marriage*. 她没有答应他的求婚。

(2) 承担(责任等)

He ~ed *full responsibility* for the accident. 他对这次事故承担了全部责任。

You have to ~ *the consequences* of your actions. 你必须对此行为承担后果。

(3) 承认、认可、赞同

Urban dwellers often ~ noise as part of city life. 城市居民通常把噪音视为城市生活的组成部分。

The police ~ed his story as true. 警方相信了他的话。

It's generally ~ed that people are motivated by success. 人们通常认为成功给人以激励。

(4) 欢迎、接纳、同意加入(组织等)

The landlord was willing to ~ us as tenants. 房东同意我们租他的房。

He was ~ed as a member of the club. 他被该俱乐部吸纳为会员。

语法结构

~ sth as 参看前面(3)中的例句

~ sb as 参看前面(4)中的例句

~ sb into sth

She was disappointed not to be ~ed into the club. 没有被吸纳进俱乐部令她很失望。

~ sth from sb

The Director was accused of ~ing bribes from oil companies. 局长被指控收受石油公司的贿赂。

词族

acceptable 可接受的; **acceptance** 接受, 同意

注意

(1) accept 一般不用不定式作宾语。例如:

At last she ~ed marrying (不用 to marry) him. 她最终同意嫁给了他。

(2) receive 与 accept 的区别

receive“接到”; accept“接受、答应”, 例如:

I received his invitation but did not accept it. 我接到了他的邀请, 但并没有接受。

(3) “接受教训”, “接受考验”, “学知识”不与 accept 搭配, 应分别为 learn /

draw a lesson from, face up to a test, acquire / gain / obtain knowledge.

accident n. 常规译解“事故”, 还可译作: 偶然的事情、意外事件, 例如:

Their early arrival was just an ~. 碰巧他们提前到了。

It is no ~ that men fill most of the top positions. 男性占据了多数高层职位, 这不足为奇。

The success is more by ~ than design. 这次成功与其说是预先计划的, 倒不如说是偶然的。

习语

by ~ of 由于……的机会 / 运气

By ~ of birth he was rich. 他因生在有钱人家而富有。

without ~ 平安无事

The night passed without ~. 这一夜平安无事。

词族

accidental 偶然的、附带的; **accidentally** 偶然地

accord n. & v. according to 这个短语学生在口语和书面语中经常使用, 而 accord 这个词, 无论作名词还是作动词却很少使用。

用作名词时, 该词可译为“协议”, 常与其搭配使用的名词有 peace, trade; 动词有 sign, draw up, negotiate, reach, ratify 等; 介词为 on, with。例如:

They signed a peace ~ with the American government. 他们与美国政府签署了一项和平协议。

An ~ on environmental protection was drawn up on 26 March. 一份环境保护协议于三月二十六日草拟完成。

用作动词时, 其用法包括:

(1) 相一致、相符合 可与介词 with 及副词 closely, fully 等搭配使用。例如:

These results ~ closely with our predictions. 其结果与我们的预测几乎完全一致。

We ensure that our goods ~ fully with modern standards. 我们确保我们的商品完全符合现代标准。

(2) 给予 可与 welcome, praise, thanks, honors, importance, permission, privilege 等名词搭配使用。例如:

We ~ed him a hearty welcome. 我们热诚地欢迎了他。

We ~ed due praise to him. 我们给予他应有的表扬。

习语

in ~ (with) 符合、一致

Our views on politics are not in ~. 我们的政治观点不一致。

His words are in complete ~ with his actions. 他言行一致。

of one's own ~ 自愿地、主动地

The symptoms will clear up of their own ~ in a few days. 几天后症状会自动消除。

with one ~ 异口同声地、一致地

They cheered him with one ~. 他们向他齐声欢呼。

词族

accordance 一致; **accordingly** 相应地